僑聞新華

義學今派員勸捐

由司徒捷予周玉生等君領導出發

善長馬善允協助勸捐請各界支援

（專悉）大公義學一年一次之大規模公開向社會人士僑團商戶家長勸捐，早經選出人員，今日正式由熱心賢達銅捷予、周玉生、馬善允、林福侃、謝運如、林兆光、關邦健、李榮、吳一平、趙榮義、廖造喜、趙偉常等分頭出發領導各隊勸捐，謹請各僑團善長响應協助支援。

又該校公函經發出全加各埠僑團，請合作貼於通告板上，歡迎各僑團推展獎助學生運動，藉以勉勵貴子弟向心研讀祖國學業。又該校於去週並經將公函分發各學生帶回家長參閱，並請隨緣樂助，以充實此完全免費之學府經費。

達權社社長周玉生出席十九屆加洪懇

（專悉）雲埠達權社以第十九屆全加洪懇即將開幕，特於昨星期六晚召開社職員會議推選出席代表，結果僉以社長周玉生老成持重，衆望所歸，均請親自代表出席。聞周氏亦以職責所在，已決定屆時出席云。

加拿大信託分公司

昨日正式開幕營業

（專悉）具有雄厚資本而信用昭著之加拿大信託公司，爲便利華人顧客起見，特於緬街四百一十六號設立分公司經營各種銀行業務。活期存款四厘，定期五厘二五，營業時間特長。該分公司經於昨五日正式開幕營業，由華裔李烱康君任副經理。李君前在賽路銀行服務，負責華務部份，深獲僑界讚揚云。詳情請閱該公司廣告。

至孝篤親明日舉行

歡迎出席懇大代表

（雲訊）本埠至孝篤親公所，定於本月七日（星期三）下午八時半，假該公所禮堂舉行歡迎出席全美洲至孝篤親總公所懇親大會代表陳孔墉，陳濟民二位昆仲回埠報告大會經過。並歡迎去年回港日前回埠之陳纘光。屆時敬請該所昆仲踴躍參加，聆聽大會經過情形，並懇親空前盛況，同時設茶會候駕云。

陳濟民昨返抵雲埠

（雲訊）出席美洲至孝篤親大會代表陳濟民先生，業於昨二日凌晨由芝加哥飛返雲埠。該公所副主席胡彩星，委員陳惠明，袁炳暨其夫人黃瑞荷女士等均往機場迎接。

昨華埠一宗車禍案老僑車傷入院身亡

（雲訊）一名需要手杖而行之老華僑，於昨星期六晚被一輛後退之車輛撞傷而死亡。七十五歲之曹百勝（譯音）住於哥林比亞街五四六號，在哥林比亞與片打街被車撞傷後，送入聖保羅醫院十二小時後，不治死亡。

廿三歲之伊力阿倫，居於第一東街三〇五號爲樂路工人，被控駕車不小心後退增死人之罪。

警察謂：阿倫首次在失事地點被捕，初被控不小心駕車傷人罪，曾以五百元保釋金出外候審。其後證實傷者曾氏不治身亡消息，警察立刻再度拘捕阿倫，改控其犯了疏忽殺人罪，並准其交二千五百元保釋款出外候審。

該案於初審之第一小時內，即有五名證人作證。相信總共將有四十五名證人作證。現該案由韋和砵氏法官主審。

磊生畫展譽滿城

三大學邀請講學

（滿地可訊）國畫家黃磊生之畫展會，於九月廿三日起一連八天假座本埠中華基督教長老會娛樂場舉行。以出展佳作，多采多姿，引起各大英、法文報章，及傳眞播音電台特派訪員臨場採訪，廣闢篇幅詳爲報導，一時轟動全城。各國人士參觀鼎盛，洵屬空前未有。黃氏每日均作數次揮毫表演，並由其高足弟子陳五妹小姐担任逐步講解，極度發揮，使外國人士能領畧吾國畫學高深藝術之奧妙，展出成功，獲最高美譽。黃氏並應邀定期十月一日起續在麥基路，佐治威廉，及魯也拉三間大學作輪迴展出及講學示範，宣揚文化，爲吾國爭得不少光榮。聞黃氏在本埠展畢，將趕返三藩市在加省大學出展一個月云。

唐萬夫人仙逝

【雲訊】本埠老僑婦唐萬夫人鄭氏，係恩平塘壘村人，來加十餘年，爲人和藹，性好慈善，近因年老，氣血虛弱，常多病，經入聖約瑟醫院調理月餘，藥石無靈，不幸于本月二日上午九時半世長辭，享壽七十七歲。茲擇于十月十日上午十時，在暗市殯殮儀館舉行喪禮，卜葬于火士蘭墳場。

雲山公所定期省墓

【雲訊】黃雲山總公所以重陽節近，昨發出通告，照錄如后：「爲通告事，本總公所定期於本月十一（星期日）午后一時，備辦牛花菓品，三牲酒醴，前往墳場祭掃諸故所員榮墓，以慰英靈，仰各所員依時集中總公所共同乘車前往致祭，同日午后六時叙餐，席設本總公所禮堂，合行通告，仰各所員依時踴躍參加，共同歡叙爲荷，右通告全體所員」。

湯官柳翁喪禮榮哀

【雲訊】鐵城崇義總會，歷任核數員湯官柳仙遊，昨月之二日晨十時，假座暗士蘭長壽店舉行喪禮。親友依時前往執紼極衆。秩序如下：奏西哀樂後由牧師譚志天講述人生途程。全體肅立靜默一分鐘。再舉行中國殯禮儀式。司儀梁源翰，禮生梁家煥，李萬年。並有崇義總會代表林瑞和，崇義實業部張昆，上塘同鄉代表黃林根等獻花。由黃少波宣述湯翁生前行狀。楊求順代孝眷答謝畢，全體向湯翁遺容行最後相見禮。殿由其妻子媳孫致祭。玉昆鄭池瑞和林爲權柏冢蔭扶柩上車。花圈廿餘個，素車卅餘輛。親友送至斜士蘭墓場。可謂生榮死哀云。

江夏雲山探黃碩成

【雲訊】本埠黃江夏總堂雲山總公所以有昆仲黃碩成君昨日家中工作，跌傷足部，入中央醫院診治。該堂所聞訊，特派黃煥屏於本月三日午后時，携備香烟菓品報章前往慰問，藉表關懷之意。查黃君自診治後精神良好，不日回家休養云。

美國世界商展大會

佛禪會歌詩班助慶

原因藝衆尊重佛禪歌詩班，致有在九月廿號，踴躍到佛禪堂聽正公，故在紫竹林正法壇在堂滿座。在樓下佛法寶船人頭擁擁，人數頗多云。

又訊，該會接到世界商展大會專函感謝佛禪會歌詩班在大會堂歌唱，得各界好評，在佛教文化界放一異彩，令該會生色不少。（完）

繼續陽光照耀
晨間低區有霞
高溫度六二 低溫度四十

雲高華 華新書局

汪朝秘艷錄子家著三冊三元六毫
命相談奇眞事一至五集每集八毫
風水靈籤怪談東野著二冊一元五
人事新語曹聚仁著二元九毫五
金陵舊夢 容齋等著 八毫五
徐蚌戰役見聞錄鳴亦魯一元三五
蔣百里評傳 曹聚仁著 一元三
民國風雲人物奇譚赤松子一元二
慈禧外傳 吳瀛濤著 五毫五
命陵殘照記 陳少校著 一元七五
慈禧太后傳 王栻著 七毫
侍衛官雜記 宋雨著二冊三元七
虎賁萬歲 張恨水著 二元一
風暴十年 周鯨文著 二元二五
英醜聞案內幕 王孫譯 七毫
轟動世界模特兒間諜案 五毫五
婀娜浪漫史 王孫譯 五毫
花朝驚夜 合子著 一元三毫五
遲來的鹿車 幻影著 一元三五

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B.C.

電工手冊 精庄元八
朱健業著
入籍須知林岳鎏著連郵一元〇五
如何做半導体收音機張平著九毫
半導体應用線路七種張平著七毫
簡單半導体收音機實驗張平六毫
英譯中詩詞精華集呂叔湘一元四
新式交際舞並力夫著 九毫
標準交際舞 陳寄影編一元八
四季栽培入工種菰大全 二元八
國音字典 七毫五
續今古奇觀 二巨冊 四元八毫
圖解太極拳使用法李英昂一元八
廣東點心小食自製法甘瑞著六毫
中國點心陳榮第二，三集各八毫
家常湯烹調法蔣康華著 五毫五
中國抗日蘆溝橋戰火岩英著九毫
中國抗日飛虎隊戰史香梅一元二
特務殺人滅口技倆盛立人八毫五
神秘間諜自供狀王家南 一元三
國際間諜秘密戰 苗可秀 壹元
人海浮沈 俠人著 一元一毫五

歷代名人女性生活情花朵朵郭良惠著 三冊 一元二 四元五三

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂 黃秀英 務所

208 E. PENDER ST VANCOUVER 4, B. C

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 AL 5-2838 鄧曼蓮 HE 4-2219

伍澤濂 伍澤森

㊀街角興旺商業樓出賣，樓下雜貨店樓上另有三組職員出賃，每月入息叁百多元，全價僅二萬三千九百元，投資商業樓大好機會。問鍾天賜

㊁商業樓連雜貨店大平賣，好地位，雜貨店每日生意貳百多元，並有四組職員出賃，店主因家人有病，無暇兼管生意及樓業故平賣。（伍澤濂）

㊂合法孖屋，樓上每月入息五十元。樓下業主自住，有一廳兩大房，近喜市定和乃磨。地稅平和接近交通。現數二千多元便可。問伍澤森

㊃近埠十年新孖屋，每組五廳房，土庫亦有房，煖氣熱水及電炉一切支消分開，双車房，業主離埠，低價賣二萬二千。先交五千。（伍澤濂）

㊄近華區而不拆，平靚入息屋出賣，七大廳房，土庫另有叁房，樓上現賃七十五元，屋堅固雅潔，十分抵買。僅一萬八百元。問鍾天賜

㊅在乃磨街及蘭非街之範圍有全新屋六間之多，均屬六廳房三睡房，材料上乘，設計最新，各屋各有其特色，欲買新屋者請問鍾天賜

㊆乃磨街六廳靚住家屋，卅四年新，全土庫，屋前後花園，一切妥當，取價一萬四千九百元，認眞抵買，請問伍澤濂

㊇新出爐。一連三間新屋，一切上乘設備，顏色浴室，新式露台和停車場，近蘭飛街，接近學校和交通線，欲購新屋者從速。問伍澤森

㊈四年半六大廳房新屋。有停車場和露台。土庫另建有一廳三房。廁所等裝備。西人屋主因他遷，急賣。取價祇壹萬五千叁百元。伍澤森

㊉四廳房住家屋及小菜園，祇賣六千九百元。先交貳千元。充銀助等于交屋租，業主志在賣，看後請還價。請問伍澤濂

㊉一近蘭飛街夾柏架街十叁年新四廳房屋，土庫另有兩廳房及水圊房屋，十分雅潔，地点適中，自動煖氣，要價僅壹萬壹千九百元。（鍾天賜）

㊉二半年六大廳房新屋一間。地点適中，建築材料上乘。附近很多僑胞居住。屋主因事宜出讓，價錢公道。詳情請問伍澤濂

（本號每日接到有新住家屋梳文樓宇及各項生意出賣。請駕臨本號或電話詢問）

代理燕梳

火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

商業樓新舊屋 各種燕梳

達雲戲院

【聲光電影社】

十月十日（星期六）放映天虹仲彩色片「金鎖匙」任劍輝 羅艷卿 黃飛虎 反五關 續集 鄧碧雲 林家聲 關德興

十月十一日（星期日）首次放映 幸福新娘 謝賢 嘉玲 温馨綺旋愛情故事文藝巨片

十月十二日（星期一）俠義寶妻上集 南紅 鳳凰女 俠義寶妻下集 南紅 鳳凰女 任劍輝

十月十三日（星期二）紀念中洲電影美艷皇后林黛特隆重獻映其得意之遺作邵氏公司巨品北方背景纏綿悱惻文藝巨片 黃花閨女 林黛 趙雷 井波 吳家驤 于素秋

十月十四日（星期三）俠義還妻 下集 南紅 鳳凰女 任劍輝

返港過新年 空前大減價

機會難逢 幸勿錯過

總統船冬季期內「七五」折優待僑胞由加駐三藩市至香港來回船票由五百七十六元拿起（即經濟艙大人房位）其他頭等及經濟艙二人房四人房各位價目表印便備索

茲將七五折優待船期列后

總統船名 由三藩市開 到香港
克利夫蘭總統 十二月十日 十二月廿八日
羅斯福 十二月廿四 正月十一日
威爾遜總統 正月七日 正月廿五日 均由香港開 二月十二 二月廿六 三月十三 安

如蒙賜顧請向各旅行社接洽或照下列地址垂詢無任歡迎

總代理 大公 ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司

CON'S
103 E. Pender St.,
Vancouver, B. C. 683-1724

每飯不忘 貨眞價實 請閱各華字報

治厥齋五加皮酒 雪花玫瑰露

舒筋活血 有益身體

温哥華長春公司

電話 MU 5-7410

簡氏公司全加總代理
香港李成興純淨蠔油：
十磅庄，五磅庄，適合酒家飲館用。
一磅庄，半磅庄，適合家庭主婦用。
首批抵步，僑胞食過，
人人話好，天然香味，
其味可口，請君試購。
（價目表印備，函索即奉）
招商代理 特價批發

加拿大 雲高華
南北參茸行
114 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 4-1025

總代理
風濕特效
良藥
虎骨丸
主治
風濕骨痛★腰腿疼痛
筋骨無力★四肢麻木
每罐壹百粒
壹服見效
特價每罐
三元五角

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
加拿大賽路銀行

最近 加赤在港，找換— 七三四半
美赤在港，找換— 五七五半
今日香港牌價 每百壹十八元九毛

當此市府。改建市容計劃開始。在近華區住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。賽路銀行樂意。代你辦理一切文件。及代收款項。你或遷居別區。而附近亦有賽路銀行分行。我們對不講英語者。更樂意協助新開戶口或將款移過指定分行。但我們所知。華友有時若有兩個戶口。覺得較合便利的。

馬錦華 WILLIAM MA

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST.

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鏢仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。

携此告白來取以九折計

明倪寬有經驗華青年。正本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。

喜市定街東七十七號單詩押舖廣告